

НПММвЯ-178, 23 марта 2013 г.

П.М. Аркадьев

(Ин-т славяноведения РАН/РГГУ/МГГУ)

[peterarkadiev@yandex.ru](mailto:peterarkadiev@yandex.ru)

## КВАНТИТАТИВНАЯ АРЕАЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ ПРЕФИКСАЛЬНОЙ ПЕРФЕКТИВАЦИИ

### Параметры типологии и примеры

#### 1. Морфологические параметры.

1.1. Отделимость превербов: 0 отсутствует; 1 допускается.

немецкий

(1) а. *Die Männer willen das Heu **aufladen**.*

‘Мужчины хотят загрузить сено.’

б. *Die Männer **laden** das Heu nicht **auf**, sondern **ab**.*

‘Мужчины не нагружают сено, а выгружают его.’ [Zeller 2004: 190]

1.2. Наличие других глагольных префиксов кроме превербов: 1 да; 0 нет.

литовский

(2) а. ***tebe-per-rašo***

‘всё ещё переписывает’

б. ***nu-si-leido***

‘спустился’

грузинский

(3) ***ca-v-i-kiṭx-e***

PRV-1.SBJ-CV-читать-AOR

‘я прочёл (это)’

1.3. Позиция превербов в глагольной словоформе (при условии положительного значения признака 1.2): 1 начальная; 2 срединная; 3 предосновная (см. выше).

1.4. Итерация превербов: 0 отсутствует; 1 допускается.

русский

(4) ***по-на-вы-думывала***

1.5. Морфологическая субкатегоризация превербов: 1 да; 0 нет.

грузинский

(5) а. ***mo-di-s***

PRV.DIR-идти-PRS.3SG

‘идёт сюда’

б. ***a-di-s***

PRV.LOC-идти-PRS.3SG

‘идёт вверх (от говорящего)’

с. ***še-di-s***

PRV.LOC-идти-PRS.3SG

‘идёт внутрь (от говорящего)’

***mi-di-s***

PRV.DIR-идти-PRS.3SG

‘идёт отсюда’

***a-mo-di-s***

PRV.LOC-PRV.DIR-идти-PRS.3SG

‘идёт вверх к говорящему’

***še-mo-di-s***

PRV.LOC-PRV.DIR-идти-PRS.3SG

‘идёт внутрь к говорящему’

2. Функциональные признаки превербов и превербных глаголов.

2.1. Выражение дейксиса: 0 систематическое отсутствует или маргинально; 1 систематическое, см. (5).

2.2. Перфективирующая функция превербов: 0 систематически отсутствует или маргинальна; 1 продуктивна.

2.3. «Чистая перфективация»: 0 систематически отсутствует или маргинальна; 1 продуктивна.

2.4. Делимитативные превербы: 0 отсутствуют; 1 имеются.

2.5. Дуративное употребление превербных глаголов перемещения: 0 запрещено; 1 допускается.

верхнелужицкий

(6) *Dyš smó mó šijeli, **su te lětadla rune wotlećeli**.*

‘Когда мы пришли, самолёты как раз улетали.’ [Breu 2000: 56]

2.6. Дуративное употребление превербных глаголов других семантических классов: 0 запрещено; 1 допускается.

верхнелужицкий

(7) *Wón **napisa** rune někotre słowa.*

‘Он сейчас пишет какие-то слова.’ [Breu 2000: 55]

3. Признаки глагольных систем.

3.1. Употребление презенса превербных глаголов в значении praesens historicum: 1 да; 0 нет.

чешский

(8) *Dívka čte knihu, ve které je 60 stránek. První den **přečte** <sub>CV</sub> čtvrtinu knihy...*

‘Девочка читает книгу, в которой 60 страниц. В первый день она

**\*прочитает // прочитывает** четвёртую часть книги...’ [Dickey 2000: 136]

3.2. Продуктивное футуральное употребление презенса превербных глаголов: 1 да; 0 нет.

3.3. Употребление превербных (или вообще терминативных) глаголов с фазовыми предикатами: 1 да; 0 нет.

венгерский [Майтинская 1960: 139]

(9) *... aki **kezd-te** már **le-szed-ni** az abrakos tarisznyá-k-at.*

который начать-PST.3SG.OC уже PRV-собирать-INF DEF кормовой сумка-PL-ACC

‘... который уже начал снимать // \*снять сумки с кормом.’

3.4. Морфологические средства вторичной имперфективации: 0 отсутствуют; 1 имеются.

(10) рус.: *переписывает*

лит.: *perrašinėja* ‘гж.’

мегр.: *ge-tmi-a-zic-en-d-u* ‘насмехался’

3.5. Синтаксические средства вторичной имперфективации: 0 отсутствуют; 1 имеются.

венгерский [Csirmaz 2006: 113]

(11) а. *Amikor csenget-t-ek, János le-men-t a lépcső-n.*  
 когда звенеть-PST-3PL Янош PRV-идти-PST.3SG DEF лестница-SPRES  
 ‘Когда зазвенел звонок, Янош спустился по лестнице.’

б. *Amikor csenget-t-ek, János men-t le a lépcső-n.*  
 когда звенеть-PST-3PL Янош идти-PST.3SG PRV DEF лестница-SPRES  
 ‘Когда зазвенел звонок, Янош спускался по лестнице.’

3.6. Средства перфективации помимо провербов: 1 да; 0 нет.

(12) рус.: *толкнуть*

3.7. Аспектуально-нейтральный футурум: 1 да; 0 нет.

литовский

(13) *rašysiu* ‘буду писать’ ~ *parašysiu* ‘напишу’

3.8. Противопоставление аориста и имперфекта наряду с префиксальным перфективом: 0 отсутствует или маргинально; 1 имеется.

болгарский

	НСВ	СВ
<b>аорист</b>	<i>писа</i> ‘он писал’	<i>написа</i> ‘он написал’
<b>имперфект</b>	<i>пишеше</i> ‘он писал (в конкретный момент)’	<i>напишеше</i> ‘он писал (регулярно и до конца, *написывал)’

## Литература

- Майтинская К.Е. (1960). *Венгерский язык. Часть III. Синтаксис*. М.: Издательство Академии Наук.
- Соловьёв В.Д. (2010). Типологическая схожесть языков как метод изучения языковой эволюции // *Вопросы языкового родства*, 4, 177–198.
- Breu W. (1992). Zur Rolle der Präfigierung bei der Entstehung von Aspektsystemen // M. Guiraud-Weber, Ch. Zaremba (éd.), *Linguistique et slavistique. Melanges offerts à Paul Garde*, t.1. Paris, Aix-en-Provence: Presses universitaires de Provence, 119–135.
- Breu W. (2000). Der Verbalaspekt in der obersorbischen Umgangssprache im Rahmen des ILA-Models // W. Breu (Hrsg.), *Slavistische Linguistik 1999*. München: Otto Sagner, 37–76.
- Bryant D., V. Moulton (2004). Neighbor-Net: An Agglomerative Method for the Construction of Phylogenetic Networks // *Molecular Biology and Evolution* 21, 2, 255–265.
- Bryant, D., F. Filimon, R. Gray (2005). Untangling our past: Languages, Trees, Splits and Networks // R. Mace, C. Holden, S. Shennan (eds.), *The Evolution of Cultural Diversity: Phylogenetic Approaches*. London: UCL Press, 69–85.
- Campbell L. (2006). Areal linguistics: A closer scrutiny // Y. Matras, A. McMahon, N. Vincent (eds.), *Linguistic Areas: Convergence in Historical and Typological Perspective*. Houndmills etc.: Palgrave Macmillan, 1–31.
- Csirmaz A. (2006). Particles and a two-component theory of aspect. // Kiss K.É. (ed.), *Event Structure and the Left Periphery of Hungarian*. Dordrecht: Springer, 107–128.
- Dahl Ö. (2001). Principles of areal typology // M. Haspelmath, E. König, W. Oesterreicher, W. Raible (eds.), *Language Typology and Language Universals*. Berlin: Walter de Gruyter, 1456–1470.
- Dickey S.M. (2000). *Parameters of Slavic Aspect. A Cognitive Approach*. Stanford (CA): CSLI Publications.
- Donohue M. (2012). Typology and areality // *Language Dynamics and Change*, 2, 98–116.
- Haspelmath M. (2001). The European linguistic area: Standard Average European // M. Haspelmath, E. König, W. Oesterreicher, W. Raible (eds.), *Language Typology and Language Universals*. Berlin: Walter de Gruyter, 1492–1510.
- Huson D. H. & D. Bryant (2006). Application of Phylogenetic Networks in Evolutionary Studies // *Molecular Biology and Evolution* 23, 2, 254–267.
- McMahon A. & R. McMahon (2005). *Language Classification by Numbers*. Oxford: OUP.
- Nichols J. & T. Warnow (2008). Tutorial on computational linguistic phylogeny // *Language and Linguistics Compass*, 2, 5, 760–820.
- Tomelleri V. (2009). The category of aspect in Georgian, Ossetic and Russian. Some areal and typological observations // *Faits des langues*, 1, 245–272.
- Tomelleri V. (2010). Slavic-style aspect in the Caucasus // *Suvremena lingvistika*, 36, 69, 65–97.
- Zeller J. (2004). Moved preverbs in German: displaced or misplaced? // G. Booij, A. van Kemenade (eds.), *Preverbs*. Special Issue of *Yearbook of Morphology 2003*. Dordrecht: Kluwer, 179–212.

## Сводная таблица значений признаков

признаки	рус	пол	луж	чеш	слвн	срхр	болг	мак	лит	лтш	нем	идиш	венг	осет	груз	сван	мегр	лаз	адыг
1.1 отделимость	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	0
1.2 др. префиксы	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1
1.3 позиция									2	3				1	1	1	2	2	2
1.4 итерация	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	1
1.5 морф. подтипы	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1
2.1 дейксис отд.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	1	1	1
2.2 телисизация	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0
2.3. чистая телис.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0
2.4. делимитатив	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0
2.5. неперед. движ.	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1
2.6. неперед. другие	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1
3.1. перф. презенс	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1		1	1	(1)
3.2. перф. през. = фут	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	1	(0)
3.3. фазовые глаголы	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1		1	1	(1)
3.4. 2импф морф	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	(0)
3.5. 2импф синт	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	(0)
3.6. непрев. перф.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	(0)
3.7. нейтр. футур.	0	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	(1)
3.8. аор/имперф	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	(1)

## Степень сходства между языками

	рус	пол	чеш	слвн	срхр	болг	мак	луж	лит	лтш	нем	идиш	венг	осет	груз	сван	мегр	лаз	адыг	среднее
рус		100	94	88	82	88	88	65	53	35	18	29	59	53	41	40	41	35	18	63 (28)
пол	100		94	88	82	88	88	65	53	35	18	29	59	53	41	40	41	35	18	63 (28)
чеш	94	94		94	88	82	82	71	59	41	24	35	65	59	47	40	47	41	24	65 (25)
слвн	88	88	94		94	88	88	76	65	47	29	41	71	65	41	33	53	47	29	67 (23)
срхр	82	82	88	94		94	94	71	71	53	35	47	65	71	35	27	47	41	35	66 (22)
болг	88	88	82	88	94		100	65	65	47	29	41	59	65	29	27	41	35	29	63 (25)
мак	88	88	82	88	94	100		65	65	47	29	41	59	65	29	27	41	35	29	63 (25)
луж	65	65	71	76	71	65	65		76	71	41	53	71	53	41	27	53	47	41	60 (13)
лит	53	53	59	65	71	65	65	76		78	41	65	47	61	50	38	67	61	56	59 (10)
лтш	35	35	41	47	53	47	47	71	78		47	71	53	56	56	44	56	61	56	51 (12)
нем	18	18	24	29	35	29	29	41	41	47		76	47	53	53	53	53	58	88	41 (19)
идиш	29	29	35	41	47	41	41	53	65	71	76		59	53	65	67	65	71	65	51 (16)
венг	59	59	65	71	65	59	59	71	47	53	47	59		47	47	47	47	53	35	56 (9)
осет	53	53	59	65	71	65	65	53	61	56	53	53	47		56	63	61	56	50	57 (6)
груз	41	41	47	41	35	29	29	41	50	56	53	65	47	56		94	83	89	61	52 (18)
сван	40	40	40	33	27	27	27	26	38	44	53	67	47	63	94		75	81	50	47 (18)
мегр	41	41	47	53	47	41	41	53	67	56	53	65	47	61	83	75		94	67	55 (15)
лаз	35	35	41	47	41	35	35	47	61	61	58	71	53	56	89	81	94		72	54 (18)
адыг	18	18	24	29	35	29	29	41	56	56	88	65	35	50	61	50	67	72		42 (20)

Средняя степень сходства для всех пар: 58 % (с.о. 22)